



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

Αριθμός 4248	Πέμπτη, 26 Ιουλίου 2018	1757
--------------	-------------------------	------

Ο περί της Σύμβασης περί Καταστολής Παράνομων Πράξεων σχετικά με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία (Κυρωτικός) Νόμος του 2018 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 10(III) του 2018

Ο ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΕΡΙ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ (ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ) ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 2018

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

- | | |
|--------------------|--|
| Συνοπτικός τίτλος. | 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης περί Καταστολής Παράνομων Πράξεων σχετικά με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία (Κυρωτικός) Νόμος του 2018. |
| Ερμηνεία. | 2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός εάν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική ερμηνεία-

«αδίκημα σχετικό με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία» σημαίνει οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στη Σύμβαση·

«δικαστήριο» έχει την έννοια που αποδίδει στον όρο αυτό το άρθρο 2 του περί Δικαστηρίων Νόμου, όπως αυτός εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται· |
- 14 του 1960
50 του 1962
11 του 1963
8 του 1969
40 του 1970
58 του 1972
1 του 1980
35 του 1982
29 του 1983
91 του 1983
16 του 1984
51 του 1984
83 του 1984

93 του 1984
 18 του 1985
 71 του 1985
 89 του 1985
 96 του 1986
 317 του 1987
 49 του 1988
 64 του 1990
 136 του 1991
 149 του 1991
 237 του 1991
 42(Ι) του 1992
 43(Ι) του 1992
 102(Ι) του 1992
 26(Ι) του 1993
 82(Ι) του 1995
 102(Ι) του 1996
 4(Ι) του 1997
 53(Ι) του 1997
 90(Ι) του 1997
 27(Ι) του 1998
 53(Ι) του 1998
 110(Ι) του 1998
 34(Ι) του 1999
 146(Ι) του 1999
 41(Ι) του 2000
 32(Ι) του 2001
 40(Ι) του 2002
 80(Ι) του 2002
 140(Ι) του 2002
 206(Ι) του 2002
 17(Ι) του 2004
 165(Ι) του 2004
 268(Ι) του 2004
 21(Ι) του 2006
 99(Ι) του 2007
 170(Ι) του 2007
 76(Ι) του 2008
 81(Ι) του 2008
 118(Ι) του 2008
 119(Ι) του 2008
 36(Ι) του 2009
 129(Ι) του 2009
 138(Ι) του 2009
 19(Ι) του 2010
 166(Ι) του 2011
 30(Ι) του 2013
 46(Ι) του 2014
 191(Ι) του 2014
 29(Ι) του 2017
 109(Ι) του 2017.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση περί Καταστολής Παράνομων Πράξεων σχετικά με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία, την οποία η Κυπριακή Δημοκρατία υπέγραψε στις 10 Σεπτεμβρίου 2010 και η οποία εγκρίθηκε για υπογραφή δυνάμει της Απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου με Αρ. 81.614 και με ημερομηνία 15 Νοεμβρίου 2016.

Κύρωση της
 Σύμβασης.
 Πίνακας,
 Μέρος Ι,
 Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο, κυρώνεται η Σύμβαση, της οποίας το πρωτότυπο κείμενο στην αγγλική, γλώσσα εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα, και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του αγγλικού κειμένου του Μέρους Ι και του ελληνικού κειμένου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα.

Αδικήματα και
ποινές.

4. Όποιος-

- (α) Διαπράττει, ή αποπειράται να διαπράξει, αδίκημα σχετικό με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία· ή/και
- (β) συνωμοτεί με άλλο πρόσωπο για την τέλεση οποιασδήποτε πράξης ή παράλειψης με σκοπό τη διάπραξη αδικήματος σχετικού με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία· ή/και
- (γ) διεγείρει ή αποπειράται να υποκινήσει άλλο να διαπράξει αδίκημα σχετικό με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία, ανεξάρτητα αν ο άλλος συναινεί ή όχι να διαπράξει αυτό· ή/και
- (δ) εν γνώσει του ή/και εσκεμμένα βοηθά στη διάπραξη αδικήματος σχετικού με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία ή/και
- (ε) συμμετέχει ως συνεργός σε αδίκημα σχετικό με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία ή/και
- (στ) οργανώνει ή παρέχει οδηγίες σε άλλους να διαπράξουν αδίκημα σχετικό με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία· ή/και
- (ζ) συνεισφέρει στη διάπραξη από ομάδα προσώπων (είτε φυσικών είτε νομικών) που ενεργούν με κοινό σκοπό ενός ή περισσότερων αδικημάτων σχετικών με τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία με πρόθεση διάπραξης τέτοιου αδικήματος,

είναι ένοχος κακουργήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται στην ποινή της φυλάκισης διά βίου.

Επέκταση της
δικαιοδοσίας
των
δικαστηρίων.

5. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του άρθρου 5 του Ποινικού Κώδικα Νόμου, τα δικαστήρια της Δημοκρατίας έχουν, πρόσθετα, δικαιοδοσία να επιλαμβάνονται και να εκδικάζουν κάθε αδίκημα που προβλέπεται στον παρόντα Νόμο, στις περιπτώσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 8 της Σύμβασης.

Κεφ. 154.
3 του 1962
43 του 1963
41 του 1964
69 του 1964
70 του 1965
5 του 1967
58 του 1967
44 του 1972
92 του 1972
29 του 1973
59 του 1974
3 του 1975
13 του 1979
10 του 1981
46 του 1982
86 του 1983
186 του 1986
111 του 1989
236 του 1991
6(1) του 1994
3(1) του 1996
99(1) του 1996
36(1) του 1997
40(1) του 1998
45(1) του 1998
15(1) του 1999
37(1) του 1999
38(1) του 1999
129(1) του 1999
30(1) του 2000
43(1) του 2000
77(1) του 2000
162(1) του 2000
169(1) του 2000
181(1) του 2000

27(Ι) του 2001
12(Ι) του 2002
85(Ι) του 2002
144(Ι) του 2002
145(Ι) του 2002
25(Ι) του 2003
48(Ι) του 2003
84(Ι) του 2003
164(Ι) του 2003
124(Ι) του 2004
31(Ι) του 2005
18(Ι) του 2006
130(Ι) του 2006
126(Ι) του 2007
127(Ι) του 2007
70(Ι) του 2008
83(Ι) του 2008
64(Ι) του 2009
56(Ι) του 2011
72(Ι) του 2011
163(Ι) του 2011
167(Ι) του 2011
84(Ι) του 2012
95(Ι) του 2012
134(Ι) του 2012
125(Ι) του 2013
131(Ι) του 2013
87(Ι) του 2015
91(Ι) του 2015
112(Ι) του 2015
113(Ι) του 2015
31(Ι) του 2016
43(Ι) του 2016
31(Ι) του 2017
72(Ι) του 2017.

Σχέση του
παρόντος
Νόμου με
άλλους
σχετικούς
Νόμους.

37 του 1973.
33(ΙΙΙ) του 2001.

6. Οι διατάξεις του παρόντος Νόμου, υπερισχύουν του περί της Συμβάσεως περί Καταστολής Παράνομων Πράξεων στρεφόμενων κατά της Ασφαλείας της Πολιτικής Αεροπορίας (Κυρωτικού) Νόμου του 1973 και του περί του Πρωτοκόλλου για την Καταστολή Παράνομων Πράξεων Βίας σε Αεροδρόμια που εξυπηρετούν την Διεθνή Πολιτική Αεροπορία (Κυρωτικού) Νόμου του 2001.

Έκδοση
Κανονισμών.

7. Το Υπουργικό Συμβούλιο δύναται να εκδίδει Κανονισμούς, με τους οποίους να ρυθμίζεται οποιοδήποτε θέμα χρήζει ή είναι δεκτικό ρύθμισης, για την καλύτερη και αποτελεσματικότερη εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Νόμου και της Σύμβασης.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)

Μέρος Ι
(Αγγλική γλώσσα)

CONVENTION

ON THE SUPPRESSION OF UNLAWFUL ACTS
RELATING TO INTERNATIONAL CIVIL AVIATION

THE STATES PARTIES TO THIS CONVENTION,

DEEPLY CONCERNED that unlawful acts against civil aviation jeopardize the safety and security of persons and property, seriously affect the operation of air services, airports and air navigation, and undermine the confidence of the peoples of the world in the safe and orderly conduct of civil aviation for all States;

RECOGNIZING that new types of threats against civil aviation require new concerted efforts and policies of cooperation on the part of States; and

BEING CONVINCED that in order to better address these threats, there is an urgent need to strengthen the legal framework for international cooperation in preventing and suppressing unlawful acts against civil aviation;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. Any person commits an offence if that person unlawfully and intentionally:
 - (a) performs an act of violence against a person on board an aircraft in flight if that act is likely to endanger the safety of that aircraft; or
 - (b) destroys an aircraft in service or causes damage to such an aircraft which renders it incapable of flight or which is likely to endanger its safety in flight; or
 - (c) places or causes to be placed on an aircraft in service, by any means whatsoever, a device or substance which is likely to destroy that aircraft, or to cause damage to it which renders it incapable of flight, or to cause damage to it which is likely to endanger its safety in flight; or
 - (d) destroys or damages air navigation facilities or interferes with their operation, if any such act is likely to endanger the safety of aircraft in flight; or
 - (e) communicates information which that person knows to be false, thereby endangering the safety of an aircraft in flight; or

3. Any person also commits an offence if that person:
- (a) makes a threat to commit any of the offences in subparagraphs (a), (b), (c), (d), (f), (g) and (h) of paragraph 1 or in paragraph 2 of this Article; or
 - (b) unlawfully and intentionally causes any person to receive such a threat,

under circumstances which indicate that the threat is credible.

4. Any person also commits an offence if that person:
- (a) attempts to commit any of the offences set forth in paragraph 1 or 2 of this Article; or
 - (b) organizes or directs others to commit an offence set forth in paragraph 1, 2, 3 or 4(a) of this Article; or
 - (c) participates as an accomplice in an offence set forth in paragraph 1, 2, 3 or 4(a) of this Article; or
 - (d) unlawfully and intentionally assists another person to evade investigation, prosecution or punishment, knowing that the person has committed an act that constitutes an offence set forth in paragraph 1, 2, 3, 4(a), 4(b) or 4(c) of this Article, or that the person is wanted for criminal prosecution by law enforcement authorities for such an offence or has been sentenced for such an offence.

5. Each State Party shall also establish as offences, when committed intentionally, whether or not any of the offences set forth in paragraph 1, 2 or 3 of this Article is actually committed or attempted, either or both of the following:

- (a) agreeing with one or more other persons to commit an offence set forth in paragraph 1, 2 or 3 of this Article and, where required by national law, involving an act undertaken by one of the participants in furtherance of the agreement; or
- (b) contributing in any other way to the commission of one or more offences set forth in paragraph 1, 2 or 3 of this Article by a group of persons acting with a common purpose, and such contribution shall either:
 - (i) be made with the aim of furthering the general criminal activity or purpose of the group, where such activity or purpose involves the commission of an offence set forth in paragraph 1, 2 or 3 of this Article; or
 - (ii) be made in the knowledge of the intention of the group to commit an offence set forth in paragraph 1, 2 or 3 of this Article.

- (ii) weapons, equipment or means of delivery designed to use such agents or toxins for hostile purposes or in armed conflict.
- (b) "chemical weapons", which are, together or separately:
 - (i) toxic chemicals and their precursors, except where intended for:
 - (A) industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes; or
 - (B) protective purposes, namely those purposes directly related to protection against toxic chemicals and to protection against chemical weapons; or
 - (C) military purposes not connected with the use of chemical weapons and not dependent on the use of the toxic properties of chemicals as a method of warfare; or
 - (D) law enforcement including domestic riot control purposes, as long as the types and quantities are consistent with such purposes;
 - (ii) munitions and devices specifically designed to cause death or other harm through the toxic properties of those toxic chemicals specified in subparagraph (b)(i), which would be released as a result of the employment of such munitions and devices;
 - (iii) any equipment specifically designed for use directly in connection with the employment of munitions and devices specified in subparagraph (b)(ii).
- (c) nuclear weapons and other nuclear explosive devices.
- (i) "Precursor" means any chemical reactant which takes part at any stage in the production by whatever method of a toxic chemical. This includes any key component of a binary or multicomponent chemical system;
- (j) the terms "source material" and "special fissionable material" have the same meaning as given to those terms in the Statute of the International Atomic Energy Agency, done at New York on 26 October 1956.

Article 3

Each State Party undertakes to make the offences set forth in Article 1 punishable by severe penalties.

Article 4

1. Each State Party, in accordance with its national legal principles, may take the necessary measures to enable a legal entity located in its territory or organized under its laws to be held liable

2. The activities of armed forces during an armed conflict, as those terms are understood under international humanitarian law, which are governed by that law are not governed by this Convention, and the activities undertaken by military forces of a State in the exercise of their official duties, inasmuch as they are governed by other rules of international law, are not governed by this Convention.

3. The provisions of paragraph 2 of this Article shall not be interpreted as condoning or making lawful otherwise unlawful acts, or precluding prosecution under other laws.

Article 7

Nothing in this Convention shall affect the rights, obligations and responsibilities under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, signed at London, Moscow and Washington on 1 July 1968, the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, signed at London, Moscow and Washington on 10 April 1972, or the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction, signed at Paris on 13 January 1993, of States Parties to such treaties.

Article 8

1. Each State Party shall take such measures as may be necessary to establish its jurisdiction over the offences set forth in Article 1 in the following cases:

- (a) when the offence is committed in the territory of that State;
- (b) when the offence is committed against or on board an aircraft registered in that State;
- (c) when the aircraft on board which the offence is committed lands in its territory with the alleged offender still on board;
- (d) when the offence is committed against or on board an aircraft leased without crew to a lessee whose principal place of business or, if the lessee has no such place of business, whose permanent residence is in that State;
- (e) when the offence is committed by a national of that State.

2. Each State Party may also establish its jurisdiction over any such offence in the following cases:

- (a) when the offence is committed against a national of that State;
- (b) when the offence is committed by a stateless person whose habitual residence is in the territory of that State.

Article 12

1. The offences set forth in Article 1 shall be deemed to be included as extraditable offences in any extradition treaty existing between States Parties. States Parties undertake to include the offences as extraditable offences in every extradition treaty to be concluded between them.
2. If a State Party which makes extradition conditional on the existence of a treaty receives a request for extradition from another State Party with which it has no extradition treaty, it may at its option consider this Convention as the legal basis for extradition in respect of the offences set forth in Article 1. Extradition shall be subject to the other conditions provided by the law of the requested State.
3. States Parties which do not make extradition conditional on the existence of a treaty shall recognize the offences set forth in Article 1 as extraditable offences between themselves subject to the conditions provided by the law of the requested State.
4. Each of the offences shall be treated, for the purpose of extradition between States Parties, as if it had been committed not only in the place in which it occurred but also in the territories of the States Parties required to establish their jurisdiction in accordance with subparagraphs (b), (c), (d) and (e) of paragraph 1 of Article 8, and who have established jurisdiction in accordance with paragraph 2 of Article 8.
5. The offences set forth in subparagraphs (a) and (b) of paragraph 5 of Article 1 shall, for the purpose of extradition between States Parties, be treated as equivalent.

Article 13

None of the offences set forth in Article 1 shall be regarded, for the purposes of extradition or mutual legal assistance, as a political offence or as an offence connected with a political offence or as an offence inspired by political motives. Accordingly, a request for extradition or for mutual legal assistance based on such an offence may not be refused on the sole ground that it concerns a political offence or an offence connected with a political offence or an offence inspired by political motives.

Article 14

Nothing in this Convention shall be interpreted as imposing an obligation to extradite or to afford mutual legal assistance if the requested State Party has substantial grounds for believing that the request for extradition for offences set forth in Article 1 or for mutual legal assistance with respect to such offences has been made for the purpose of prosecuting or punishing a person on account of that person's race, religion, nationality, ethnic origin, political opinion or gender, or that compliance with the request would cause prejudice to that person's position for any of these reasons.

Article 15

The States Parties which establish joint air transport operating organizations or international operating agencies, which operate aircraft which are subject to joint or international registration shall, by

Article 20

1. Any dispute between two or more States Parties concerning the interpretation or application of this Convention which cannot be settled through negotiation, shall, at the request of one of them, be submitted to arbitration. If within six months from the date of the request for arbitration the Parties are unable to agree on the organization of the arbitration, any one of those Parties may refer the dispute to the International Court of Justice by request in conformity with the Statute of the Court.
2. Each State may at the time of signature, ratification, acceptance or approval of this Convention or accession thereto, declare that it does not consider itself bound by the preceding paragraph. The other States Parties shall not be bound by the preceding paragraph with respect to any State Party having made such a reservation.
3. Any State Party having made a reservation in accordance with the preceding paragraph may at any time withdraw this reservation by notification to the Depositary.

Article 21

1. This Convention shall be open for signature in Beijing on 10 September 2010 by States participating in the Diplomatic Conference on Aviation Security held at Beijing from 30 August to 10 September 2010. After 27 September 2010, this Convention shall be open to all States for signature at the Headquarters of the International Civil Aviation Organization in Montréal until it enters into force in accordance with Article 22.
2. This Convention is subject to ratification, acceptance or approval. The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the International Civil Aviation Organization, who is hereby designated as the Depositary.
3. Any State which does not ratify, accept or approve this Convention in accordance with paragraph 2 of this Article may accede to it at any time. The instrument of accession shall be deposited with the Depositary.
4. Upon ratifying, accepting, approving or acceding to this Convention, each State Party:
 - (a) shall notify the Depositary of the jurisdiction it has established under its national law in accordance with paragraph 2 of Article 8, and immediately notify the Depositary of any change; and
 - (b) may declare that it shall apply the provisions of subparagraph (d) of paragraph 4 of Article 1 in accordance with the principles of its criminal law concerning family exemptions from liability.

Article 22

1. This Convention shall enter into force on the first day of the second month following the date of the deposit of the twenty-second instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

Μέρος II
(Ελληνική γλώσσα)

ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΕΡΙ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ
ΔΙΕΘΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΚΡΑΤΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ,

ΑΝΗΣΥΧΩΝΤΑΣ ΒΑΘΕΙΑ ότι οι παράνομες πράξεις που στρέφονται κατά της πολιτικής αεροπορίας θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια και την αεροπορική ασφάλεια προσώπων και περιουσίας, επηρεάζουν σοβαρά την λειτουργία αεροπορικών υπηρεσιών, αερολιμένων και αεροπλοΐας και υπονομεύουν την εμπιστοσύνη του κοινού στην ασφαλή και ομαλή λειτουργία της πολιτικής αεροπορίας για όλα τα κράτη,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι νέα είδη απειλών ενάντια στην πολιτική αεροπορία απαιτούν νέες συντονισμένες προσπάθειες και πολιτική συνεργασίας εκ μέρους των κρατών και

ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΠΟΙΘΗΣΗ ότι προκειμένου να αντιμετωπιστούν καλύτερα αυτές οι απειλές, υπάρχει επείγουσα ανάγκη να ενισχυθεί το νομικό πλαίσιο για την διεθνή συνεργασία παρεμπόδισης και καταστολής των παράνομων πράξεων ενάντια στην πολιτική αεροπορία,

ΕΧΟΥΝ ΣΥΜΦΩΝΗΣΕΙ ΩΣ ΑΚΟΛΟΥΘΩΣ:

Άρθρο 1

1. Διαπράττει αδίκημα οποιοδήποτε πρόσωπο παράνομως και εκ προθέσεως:

- (α) εκτελεί πράξη βίας κατά προσώπου ευρισκομένου εντός αεροσκάφους εν πτήση, εάν η εν λόγω πράξη είναι πιθανόν να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του αεροσκάφους αυτού ή
- (β) καταστρέφει αεροσκάφος εν υπηρεσία ή προκαλεί ζημιά σε τέτοιο αεροσκάφος που το καθιστά ακατάλληλο προς πτήση ή που ενδεχομένως να θέτει σε κίνδυνο την ασφάλειά αυτού κατά την πτήση ή
- (γ) τοποθετεί ή προκαλεί την τοποθέτηση, με οποιοδήποτε μέσο, επί αεροσκάφους εν υπηρεσία, συσκευής ή ουσίας ενδεχομένης να καταστρέψει το αεροσκάφος αυτό ή να προκαλέσει βλάβη, καθιστώντας αυτό ακατάλληλο προς πτήση ή θέτοντας σε κίνδυνο την ασφάλεια του αεροσκάφους εν πτήση ή
- (δ) καταστρέφει ή βλάπτει τις εγκαταστάσεις αεροπλοΐας ή παρεμποδίζει τη λειτουργία τους, εάν οποιαδήποτε τέτοια πράξη ενδεχομένως να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του αεροσκάφους εν πτήση ή
- (ε) διαδίδει, εν γνώσει του, ψευδείς πληροφορίες θέτοντας σε κίνδυνο την ασφάλεια του αεροσκάφους εν πτήση ή

- (στ) χρησιμοποιεί αεροσκάφος εν υπηρεσία με σκοπό την πρόκληση θανάτου, σοβαρής σωματικής βλάβης ή σοβαρής καταστροφής σε περιουσία ή στο περιβάλλον ή
- (ζ) απελευθερώνει ή απορρίπτει από αεροσκάφος εν υπηρεσία, οποιοδήποτε οπλισμό ή εκρηκτικό όπλο τύπου BCN ή εκρηκτικές, ραδιενεργές ή παρόμοιες ουσίες, με τρόπο που προκαλεί ή ενδεχομένως να προκαλέσει θάνατο, σοβαρή σωματική βλάβη ή σοβαρή καταστροφή σε περιουσία ή στο περιβάλλον ή
- (η) χρησιμοποιεί κατά αεροσκάφους ή μέσα σε αεροσκάφος εν υπηρεσία, οποιονδήποτε οπλισμό ή εκρηκτικό τύπου BCN ή εκρηκτικές, ή ραδιενεργές ή παρόμοιες ουσίες, με τρόπο που προκαλεί ή είναι ενδεχομένως να προκαλέσει θάνατο, σοβαρή σωματική βλάβη ή σοβαρή καταστροφή σε περιουσία ή στο περιβάλλον ή
- (θ) μεταφέρει ή προκαλεί τη μεταφορά ή διευκολύνει τη μεταφορά, εντός αεροσκάφους:
- (1) οποιοδήποτε εκρηκτικού ή ραδιενεργού υλικού, γνωρίζοντας ότι προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ή ενδεχομένως να χρησιμοποιηθεί για να προκαλέσει, με ή χωρίς προϋπόθεση, όπως προβλέπεται βάσει της Εθνικής νομοθεσίας, θάνατο ή σοβαρή σωματική βλάβη ή ζημιά με σκοπό τον εκφοβισμό πληθυσμού ή τον εξαναγκασμό μιας κυβέρνησης ή ενός διεθνούς οργανισμού να ενεργήσει ή να απέχει από τη διενέργεια οποιασδήποτε πράξης ή
 - (2) οποιοδήποτε οπλισμού ή εκρηκτικού τύπου BCN, γνωρίζοντας ότι πρόκειται για τέτοιο οπλισμό ή εκρηκτικό BCN, όπως καθορίζεται στο Άρθρο 2 ή
 - (3) οποιοδήποτε πρώτης ύλης υλικό, ειδικό διασπασίμο υλικό, ή εξοπλισμό ή υλικό ειδικά σχεδιασμένο ή παρασκευασμένο για την επεξεργασία, τη χρήση ή την παραγωγή ειδικού διασπασίμου υλικού, γνωρίζοντας ότι προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε πυρηνική εκρηκτική δραστηριότητα ή σε οποιαδήποτε άλλη πυρηνική δραστηριότητα που δεν υπόκειται σε διασφαλίσεις προστασίας βάσει συμφωνίας διασφαλίσεων με τη Διεθνή Οργάνωση Ατομικής Ενέργειας ή
 - (4) οποιοδήποτε εξοπλισμού, υλικού ή λογισμικού ή σχετικής τεχνολογίας που συμβάλλει σημαντικά στο σχέδιο, την κατασκευή ή την παράδοση ενός οπλισμού τύπου BCN χωρίς νόμιμη εξουσιοδότηση και με την πρόθεση ότι θα χρησιμοποιηθεί για τέτοιο σκοπό,

με την προϋπόθεση ότι για δραστηριότητες που αφορούν Συμβαλλόμενα Κράτη, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναλαμβάνονται από φυσικό πρόσωπο ή νομική οντότητα εξουσιοδοτημένη από Συμβαλλόμενο Κράτος, δεν θα αποτελεί αδίκημα σύμφωνα με τις υποπαραγράφους (3) και (4), εάν η μεταφορά τέτοιων αντικειμένων ή υλικών είναι συμβατή με ή είναι για χρήση ή δραστηριότητα που συνάδει με τα

δικαιώματα, τις ευθύνες και τις υποχρεώσεις του Συμβαλλόμενου Κράτους, σύμφωνα με την ισχύουσα πολυμερή συνθήκη μη διάδοσης πυρηνικών όπλων στην οποία είναι Συμβαλλόμενο Μέρος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στο Άρθρο 7.

2. Διαπράττει αδίκημα οποιοδήποτε πρόσωπο παρανόμως και εκ προθέσεως, χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε συσκευή, ουσία ή οπλισμό :

(α) εκτελεί πράξη βίας εναντίον ατόμου σε αερολιμένα που εξυπηρετεί τη διεθνή πολιτική αεροπορία, η οποία προκαλεί ή ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο ή

(β) καταστρέφει ή προκαλέσει σοβαρή ζημιά στις εγκαταστάσεις αερολιμένα που εξυπηρετεί τη διεθνή πολιτική αεροπορία ή αεροσκάφη που δεν βρίσκονται σε υπηρεσία και είναι ευρισκόμενα επ' αυτού ή με οποιονδήποτε τρόπο διαταράσσει τις υπηρεσίες του αεροδρομίου,

εάν μια τέτοια πράξη θέτει σε κίνδυνο ή ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια στον εν λόγω αερολιμένα.

3. Διαπράττει αδίκημα, επίσης, οποιοδήποτε πρόσωπο, εάν το πρόσωπο αυτό:

(α) απειλεί να διαπράξει οποιοδήποτε από τα αδικήματα των υποπαραγράφων (α), (β), (γ), (δ), (στ), (ζ) και (η) της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 2 του παρόντος Άρθρου ή

(β) παρανόμως και εκ προθέσεως προκαλεί οποιοδήποτε πρόσωπο να δεχτεί μια τέτοια απειλή,

υπό συνθήκες που καταδεικνύουν ότι η απειλή είναι αξιόπιστη.

4. Διαπράττει, επίσης, αδίκημα οποιοδήποτε πρόσωπο, εάν αυτό το πρόσωπο:

(α) αποπειραθεί να διαπράξει οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή 2 του παρόντος Άρθρου ή

(β) οργανώνει ή κατευθύνει άλλους να διαπράξουν αδίκημα που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2, 3 ή 4 (α) του παρόντος Άρθρου ή

(γ) συμμετέχει ως συνεργός σε αδίκημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, 2, 3 ή 4 (α) του παρόντος Άρθρου ή

(δ) παρανόμως και εκ προθέσεως υποβοηθά άλλο πρόσωπο, να αποφύγει την έρευνα, την ποινική δίωξη ή τιμωρία, γνωρίζοντας ότι το πρόσωπο έχει διαπράξει αδίκημα όπως αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2, 3, 4 (α), 4 (β) ή 4 (γ) του παρόντος Άρθρου ή ότι το πρόσωπο καταζητείται για ποινική δίωξη από τις αρμόδιες δια του νόμου αρχές ή έχει καταδικαστεί για τέτοιο αδίκημα.

5. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα καθορίσει, επίσης, ως αδικήματα βάσει των παραγράφων 1,2 ή 3 του Άρθρου αυτού, ένα ή και τα δύο από τα ακόλουθα αδικήματα που διαπράττονται εκ προθέσεως, είτε αυτά διαπράχθηκαν ή επιχειρήθηκαν να διαπραχθούν:

- (α) Συμφωνία με ένα ή περισσότερα πρόσωπα για διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, 2 ή 3 του παρόντος Άρθρου και αφορά, εφόσον απαιτείται από την Εθνική νομοθεσία, μια πράξη που αναλαμβάνεται από έναν από τους συμμετέχοντες ως αποτέλεσμα της συμφωνίας αυτής ή
- (β) Συμβολή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο στη διάπραξη ενός ή περισσότερων αδικημάτων που αναφέρονται στη παράγραφο 1, 2 ή 3 του παρόντος Άρθρου, από ομάδα προσώπων που ενεργεί έχοντας κοινό σκοπό και μία τέτοια συμβολή είτε θα
 - (i) γίνεται με στόχο την προώθηση της γενικής εγκληματικής δραστηριότητας ή του σκοπού της ομάδας, όπου τέτοια δραστηριότητα ή σκοπός ενέχουν τη διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 ή 3 του παρόντος Άρθρου ή
 - (ii) γίνεται εν γνώσει της πρόθεσης της ομάδας να διαπράξει αδίκημα που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 ή 3 του παρόντος Άρθρου.

Άρθρο 2

Για σκοπούς της παρούσας Σύμβασης:

- (α) Ένα αεροσκάφος θεωρείται ότι τελεί εν πτήξει καθ' οποιονδήποτε χρόνο, από τη στιγμή κατά την οποία όλες οι εξωτερικές του θύρες είναι κλειστές μετά την επιβίβαση και μέχρι τη στιγμή κατά την οποία οποιαδήποτε θύρα ανοίγει για σκοπούς αποβίβασης, στην περίπτωση αναγκαστικής προσγείωσης, η πτήση αυτή θα θεωρείται ότι συνεχίζει έως ότου οι αρμόδιες αρχές αναλάβουν την ευθύνη για το αεροσκάφος και τα πρόσωπα και την περιουσία επί αυτού
- (β) Ένα αεροσκάφος θεωρείται ότι είναι σε υπηρεσία από την στιγμή της έναρξης των προ της πτήσεως προετοιμασιών του αεροσκάφους από το προσωπικό εδάφους ή από το πλήρωμα, για μια συγκεκριμένη πτήση, έως την παρέλευση είκοσι τεσσάρων ωρών μετά από κάθε προσγείωση η περίοδος υπηρεσίας, σε κάθε περίπτωση, θα επεκταθεί για ολόκληρη την περίοδο κατά την διάρκεια της οποίας το αεροσκάφος βρίσκεται εν πτήξει, όπως αναφέρεται στην παράγραφο (α) του παρόντος Άρθρου

- (γ) «Εγκαταστάσεις αεροπλοΐας» περιλαμβάνουν σήματα, δεδομένα, πληροφορίες ή συστήματα που είναι απαραίτητα για την πλοήγηση του αεροσκάφους
- (δ) «Τοξική χημική ουσία» σημαίνει κάθε χημική ουσία, η οποία μέσω της χημικής δράσης της σε βιολογικές διεργασίες δύναται να προκαλέσει θάνατο, προσωρινή ανικανότητα ή μόνιμη βλάβη σε ανθρώπους ή σε ζώα. Ο όρος περιλαμβάνει όλες αυτές τις χημικές ουσίες, ανεξάρτητα από την προέλευσή τους ή τη μέθοδο παραγωγής τους και ανεξάρτητα από το εάν αυτές παράγονται σε εγκαταστάσεις, περιέχονται σε πυρομαχικά ή αλλού
- (ε) «Ραδιενεργό υλικό» σημαίνει πυρηνικό υλικό και άλλες ραδιενεργές ουσίες που περιέχουν νουκλίδια τα οποία υφίστανται αυτογενής διάσπαση (διαδικασία που συνοδεύεται από εκπομπή ενός ή περισσότερων τύπων ιονίζουσας ακτινοβολίας, όπως σωματίδια νετρονίου τύπου άλφα, βήτα και ακτίνες γάμμα) και τα οποία δύναται, λόγω των ραδιολογικών ή διασπαστικών ιδιοτήτων τους, να προκαλέσουν θάνατο, σοβαρή σωματική βλάβη ή ουσιώδη ζημιά σε περιουσία ή στο περιβάλλον
- (στ) «Πυρηνικό υλικό» σημαίνει το πλουτώνιο, εκτός εκείνου με ισοτοπική συγκέντρωση που υπερβαίνει το 80 τοις εκατό σε πλουτώνιο-238, ουράνιο-233, ουράνιο εμπλουτισμένο σε ισότοπο 235 ή 233, ουράνιο που περιέχει το μείγμα ισωτόπων, όπως εμφανίζεται στο περιβάλλον, εκτός από τη μορφή του μεταλλεύματος ή υπόλειμμα μεταλλευμάτων ή οποιοδήποτε υλικό που περιέχει ένα ή περισσότερα από τα προηγούμενα
- (ζ) «Ουράνιο εμπλουτισμένο στο ισότοπο 235 ή 233» σημαίνει ουράνιο που περιέχει ισότοπο 235 ή 233 ή και τα δύο σε ποσότητα τέτοια ώστε η αναλογία περιεκτικότητας του συνόλου αυτών των ισωτόπων προς το ισότοπο 238 είναι μεγαλύτερη από την αναλογία του ισωτόπου 235 προς το ισότοπο 238 που εμφανίζεται στο περιβάλλον
- (η) «Οπλισμός τύπου BCN» σημαίνει:
- (α) «βιολογικά όπλα», τα οποία είναι:
- (i) μικροβιακοί ή άλλοι βιολογικοί παράγοντες ή τοξίνες ανεξάρτητα από την προέλευσή τους ή την μέθοδο παραγωγής τους, του τύπου και σε ποσότητες που δεν έχουν καμία αιτιολόγηση για προφυλακτικούς, προστατευτικούς ή άλλους ειρηνικούς σκοπούς ή
- (ii) οπλισμός, εξοπλισμός ή μέσα διανομής σχεδιασμένα για χρήση αυτών των παραγόντων ή τοξίνες για εχθρικούς σκοπούς ή σε ένοπλες συγκρούσεις.
- (β) «χημικά όπλα» που είναι, από κοινού ή χωριστά
- (i) τοξικές χημικές ουσίες και των προδρόμων τους, εκτός αν προορίζονται για:

- (Α) βιομηχανικούς ή γεωργικούς σκοπούς, έρευνες, ιατρικούς, φαρμακευτικούς ή άλλους ειρηνικούς σκοπούς ή
- (Β) προστατευτικούς σκοπούς, δηλαδή σκοπούς που συνδέονται άμεσα με την προστασία από τοξικές χημικές ουσίες και την προστασία κατά των χημικών όπλων ή
- (Γ) στρατιωτικούς σκοπούς που δεν συνδέονται με τη χρήση χημικών όπλων και δεν εξαρτώνται από τη χρήση των τοξικών ιδιοτήτων των χημικών ουσιών για πολεμικούς σκοπούς ή
- (Δ) την επιβολή του νόμου, συμπεριλαμβανομένων και σκοπών εγχώριου ελέγχου ταραχών, εφ' όσον τα είδη και οι ποσότητες συνάδουν με τους σκοπούς αυτούς,
- (ii) πυρομαχικά και συσκευές που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να προκαλέσουν το θάνατο ή άλλη ζημιά, μέσω των τοξικών ιδιοτήτων των τοξικών χημικών ουσιών που προσδιορίζονται στην υποπαράγραφο (β) (i) και που θα μπορούσαν να απελευθερωθούν ως αποτέλεσμα της χρησιμοποίησης των εν λόγω πυρομαχικών και συσκευών,
- (iii) οποιοδήποτε εξοπλισμό σχεδιασμένο ειδικά για χρήση που σχετίζεται άμεσα με την χρησιμοποίηση των πυρομαχικών και των συσκευών που προσδιορίζονται στην υποπαράγραφο του εδαφίου (β) (ii).
- (γ) πυρηνικά όπλα και άλλες πυρηνικές εκρηκτικές συσκευές.
- (θ) «Πρόδρομος» σημαίνει κάθε χημική αντίδραση η οποία συμβαίνει σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγής, με οποιαδήποτε μέθοδο, μιας τοξικής χημικής ουσίας. Αυτό περιλαμβάνει κάθε βασικό στοιχείο ενός δυαδικού ή πολυσύνθετου χημικού συστήματος;
- (ι) Οι όροι «πρώτη ύλη» και «ειδικό διασπασίμο υλικό» έχουν την ίδια έννοια που δίνεται στους όρους αυτούς στο Καταστατικό του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας, που έγινε στη Νέα Υόρκη στις 26 Οκτωβρίου 1956.

Άρθρο 3

Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταστήσει τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1 τιμωρήτα με αυστηρές κυρώσεις

Άρθρο 4

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος, σύμφωνα με την Εθνική νομοθεσία του, δύναται να λάβει τα αναγκαία μέτρα που θα επιτρέψουν μια νομική οντότητα που είναι εγκαταστημένη στην εδαφική επικράτεια του ή που συγκροτείται βάσει των νόμων του, να θεωρηθεί υπεύθυνη όταν το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη διαχείριση ή τον έλεγχο της εν λόγω νομικής οντότητας διαπράξει, υπό την ιδιότητα αυτή, αδίκημα που αναφέρεται στο Άρθρο 1. Τέτοια ευθύνη δύναται να είναι ποινική, αστική ή διοικητική.
2. Η ευθύνη αυτή γεννάται άνευ επηρεασμού της ποινικής ευθύνης των φυσικών προσώπων που έχουν διαπράξει τα αδικήματα.
3. Το Συμβαλλόμενο Κράτος που λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να καταστήσει νομικό πρόσωπο υπεύθυνο σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου, προσπαθεί να εξασφαλίσει ότι οι ισχύουσες ποινικές, αστικές ή διοικητικές κυρώσεις είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τέτοιες κυρώσεις μπορούν να περιλαμβάνουν και χρηματικές κυρώσεις.

Άρθρο 5

1. Η παρούσα Σύμβαση δεν τυγχάνει εφαρμογής στα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται σε στρατιωτικές, τελωνειακές ή αστυνομικές υπηρεσίες.
2. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στις υποπαραγράφους (α), (β), (γ), (ε), (στ), (ζ), (η) και (θ) της παραγράφου 1 του Άρθρου 1, η παρούσα Σύμβαση τυγχάνει εφαρμογής ανεξαρτήτως του γεγονότος ότι το αεροσκάφος εκτελεί διεθνή ή εσωτερική πτήση, εκτός εάν:
 - (α) το σημείο, είτε πραγματικό ή προτιθέμενο, της απογείωσης ή προσγείωσης του αεροσκάφους, ευρίσκεται εκτός της εδαφικής επικράτειας του κράτους νηολόγησης του εν λόγω αεροσκάφους ή
 - (β) το αδίκημα διαπράττεται στην εδαφική επικράτεια κράτους άλλου από το Κράτος νηολόγησης του αεροσκάφους.
3. Υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος Άρθρου, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στις υποπαραγράφους (α), (β), (γ), (ε), (στ), (ζ), (η) και (θ) της παραγράφου 1 του Άρθρου 1, η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται επίσης εάν ο αδικοπραγής ή ο φερόμενος ως αδικοπραγής βρίσκεται στην εδαφική επικράτεια κράτους διαφορετικού από το Κράτος νηολόγησης του αεροσκάφους.

4. Όσον αφορά τα Συμβαλλόμενα Κράτη που αναφέρονται στο Άρθρο 15 και τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (α), (β), (γ), (ε), (στ), (ζ), (η) και (θ) της παραγράφου 1 του Άρθρου 1, η παρούσα Σύμβαση δεν τυγχάνει εφαρμογής, εφόσον τα σημεία που αναφέρονται στην υποπαραγράφο (α) της παραγράφου 2 του παρόντος Άρθρου βρίσκονται εντός της εδαφικής επικράτειας του ίδιου Κράτους, εφόσον το εν λόγω Κράτος είναι ένα από εκείνα που αναφέρονται στο Άρθρο 15, εκτός και εάν το αδίκημα διαπράττεται στην εδαφική επικράτεια άλλου κράτους ή σε περίπτωση όπου ο αδικοπραγής ή ο φερόμενος ως αδικοπραγής βρίσκεται εντός του εδάφους άλλου Κράτους.

5. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην υποπαραγράφο (δ) της παραγράφου 1 του Άρθρου 1, η παρούσα Σύμβαση θα τυγχάνει εφαρμογής μόνον εάν οι αεροναυτιλιακές εγκαταστάσεις χρησιμοποιούνται στη διεθνή αεροναυτιλία.

6. Οι διατάξεις των παραγράφων 2, 3, 4 και 5 του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται και στις προβλεπόμενες περιπτώσεις της παραγράφου 4 του Άρθρου 1.

Άρθρο 6

1. Τίποτα στη παρούσα Σύμβαση θα επηρεάζει άλλα δικαιώματα, υποχρεώσεις και ευθύνες των κρατών και των ατόμων βάσει του Διεθνούς Δικαίου και ειδικότερα τους σκοπούς και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, της Διεθνούς Σύμβασης Πολιτικής Αεροπορίας και του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου.

2. Οι δραστηριότητες των ενόπλων δυνάμεων κατά τη διάρκεια ένοπλης σύγκρουσης, όπως οι όροι αυτοί ισχύουν δυνάμει του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου οι οποίοι διέπονται από το Δίκαιο εκείνο και δεν διέπονται από την παρούσα Σύμβαση και οι δραστηριότητες που αναλαμβάνονται από στρατιωτικές δυνάμεις ενός Κράτους κατά την άσκηση των επίσημων καθηκόντων τους, στο μέτρο που διέπονται από άλλους κανόνες του Διεθνούς Δικαίου, δεν διέπονται από την παρούσα Σύμβαση.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος Άρθρου δεν θα πρέπει να ερμηνευτούν ως αποδοχή ή νομιμοποίηση ειδήλλως παράνομες ενέργειες ή αποκλεισμό της δίωξης δυνάμει άλλων νόμων.

Άρθρο 7

Η παρούσα Σύμβαση δεν επηρεάζει τα δικαιώματα, υποχρεώσεις και ευθύνες των Συμβαλλόμενων Κρατών βάσει της Συνθήκης για την Μη Διάδοση Πυρηνικών Όπλων, που υπογράφηκε στο Λονδίνο, Μόσχα και Ουάσιγκτον την 1η Ιουλίου 1968, της Σύμβασης για την Απαγόρευση της Ανάπτυξης, Παραγωγής και Αποθήκευσης Βακτηριολογικών (Βιολογικών) και Τοξικών Όπλων και για την Καταστροφή τους, η

οποία υπεγράφη στο Λονδίνο, Μόσχα και Ουάσιγκτον στις 10 Απριλίου 1972 ή της Σύμβασης για την Απαγόρευση της Ανάπτυξης, Παραγωγής, Αποθήκευσης και Χρήσης Χημικών Όπλων και για την Καταστροφή τους, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι στις 13 Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 8

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για να θεμελιώσει τη δικαιοδοσία του για τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

(α) όταν το αδίκημα διαπράττεται στην εδαφική επικράτεια του εν λόγω Κράτους

(β) όταν το αδίκημα διαπράττεται κατά ή επί αεροσκάφους που έχει νηολογηθεί στο εν λόγω Κράτος

(γ) όταν το αεροσκάφος επί του οποίου διαπράττεται το αδίκημα προσγειώνεται στην εδαφική αυτού επικράτεια με τον φερόμενο ως αδικοπραγής ακόμη εντός αυτού

(δ) όταν το αδίκημα διαπράττεται κατά ή επί αεροσκάφους ναυλωθέντος άνευ πληρώματος από μισθωτή, του οποίου η έδρα της επιχείρησης ή η μόνιμη διαμονή, είναι στο εν λόγω Κράτος

(ε) όταν το αδίκημα διαπράττεται από υπήκοο του εν λόγω Κράτους

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος δύναται επίσης να θεμελιώσει τη δικαιοδοσία του για κάθε τέτοιο αδίκημα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

(α) όταν το αδίκημα διαπράττεται κατά υπηκόου του εν λόγω Κράτους

(β) όταν το αδίκημα διαπράττεται από ανιθαγενή πρόσωπο του οποίου η συνήθης διαμονή βρίσκεται στην εδαφική επικράτεια του εν λόγω Κράτους.

3. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος λαμβάνει επίσης τα μέτρα που είναι αναγκαία για τη θεμελίωση της δικαιοδοσίας του για τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1, σε περίπτωση που ο φερόμενος ως αδικοπραγής βρίσκεται στην εδαφική επικράτεια του και το εν λόγω Κράτος δεν προβαίνει στην έκδοση του προσώπου αυτό, σύμφωνα με το Άρθρο 12, σε οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Κράτη που έχουν θεμελιώσει τη δικαιοδοσία τους σύμφωνα με τις εφαρμοστέες παραγράφους του παρόντος Άρθρου όσον αφορά τα εν λόγω αδικήματα.

4. Η παρούσα Σύμβαση δεν αποκλείει την άσκηση οποιασδήποτε ποινική δικαιοδοσίας που ασκείται σύμφωνα με το Εθνικό Δίκαιο.

Άρθρο 9

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος στην εδαφική επικράτεια του οποίου βρίσκεται ο αδικοπραγής ή ο φερόμενος ως αδικοπραγής, οφείλει, ικανοποιούμενο ότι οι περιστάσεις το δικαιολογούν, να θέσει το εν λόγω πρόσωπο υπό κράτηση ή να λάβει άλλα μέτρα διασφαλίζοντας την παρουσία αυτού. Η κράτηση και τα άλλα μέτρα πρέπει να διενεργούνται, όπως προβλέπεται στη νομοθεσία του εν λόγω Κράτους, αλλά δύνανται να συνεχίζονται μόνο για όσο χρόνο απαιτείται για να επιτραπεί η έναρξη οποιασδήποτε ποινικής δίωξης ή διαδικασίας έκδοσης προσώπου.

2. Το εν λόγω Κράτος προβαίνει αμελλητί σε προανάκριση της υπόθεσης.

3. Για κάθε πρόσωπο υπό κράτηση σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου παρέχεται βοήθεια για σκοπούς επικοινωνίας με τον πλησιέστερο αρμόδιο εκπρόσωπο του Κράτους της ιθαγένειας αυτού.

4. Όταν ένα Συμβαλλόμενο Κράτος, δυνάμει του παρόντος Άρθρου, θέτει ένα πρόσωπο υπό κράτηση, οφείλει να γνωστοποιεί αμελλητί τα Συμβαλλόμενα Κράτη τα οποία έχουν θεμελιώσει δικαιοδοσία σύμφωνα με την παράγραφο 1 του Άρθρου 8, η οποία έχει κοινοποιηθεί στο Θεματοφύλακα βάσει της υποπαραγράφου (α) της παραγράφου 4 του Άρθρου 21 και εάν το κρίνει σκόπιμο, σε οποιαδήποτε άλλα ενδιαφερόμενα Κράτη για το γεγονός ότι το εν λόγω πρόσωπο έχει τεθεί υπό κράτηση και για τις περιστάσεις που δικαιολογούν την κράτηση αυτού. Το Συμβαλλόμενο Κράτος που διενεργεί την προκαταρκτική έρευνα που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος Άρθρου, οφείλει να εκθέτει εγκαίρως τα πορίσματα της στα εν λόγω Συμβαλλόμενα Κράτη και να δηλώνει κατά πόσον προτίθεται να ασκήσει τη δικαιοδοσία του.

Άρθρο 10

Το Συμβαλλόμενο Κράτος στην εδαφική επικράτεια του οποίου ο φερόμενος ως αδικοπραγής βρίσκεται, υποχρεούται, εάν δεν προβεί στην έκδοση αυτού και χωρίς καμία εξαίρεση και ανεξαρτήτως εάν το αδίκημα διαπράχθηκε ή όχι στην εδαφική επικράτεια αυτού, να διαβιβάσει την υπόθεση στις Αρμόδιες Αρχές του για σκοπούς άσκησης ποινικής δίωξης. Οι Αρχές αυτές θα προβούν στη λήψη απόφασης κατά τον ίδιο τρόπο, όπως στην περίπτωση οποιουδήποτε συνήθους αδικήματος σοβαρής φύσης, δυνάμει της νομοθεσίας του εν λόγω Κράτους.

Άρθρο 11

Οποιοδήποτε πρόσωπο το οποίο τελεί υπό κράτηση ή με το οποίο σχετίζονται άλλα μέτρα τα οποία ελήφθησαν ή διαδικασίες που διεξάγονται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, θα τυγχάνει δίκαιης μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένης της απόλαυσης όλων των δικαιωμάτων και των εγγυήσεων, σύμφωνα με το Δίκαιο του Κράτους στην εδαφική επικράτεια του οποίου το πρόσωπο αυτό βρίσκεται και τις εφαρμοστέες διατάξεις του Διεθνούς Δικαίου, συμπεριλαμβανομένου του Διεθνούς Δικαίου για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα.

Άρθρο 12

1. Τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1 λογίζονται ως περιλαμβανόμενα μεταξύ των αδικημάτων για τα οποία δύναται να εκδοθεί διάταγμα έκδοσης βάσει οποιασδήποτε υφιστάμενης μεταξύ των Συμβαλλόμενων Κρατών, Συνθήκης Έκδοσης Προσώπων. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να περιλάβουν τα εν λόγω αδικήματα μεταξύ των αδικημάτων για τα οποία δύναται να εκδοθεί διάταγμα έκδοσης προσώπου, σε κάθε Συνθήκη Έκδοσης Προσώπων που συνάπτεται μεταξύ αυτών.

2. Στην περίπτωση που Συμβαλλόμενο Κράτος που έχει θέσει ως όρο για την έκδοση προσώπου την ύπαρξη Συνθήκης, λάβει αίτημα για έκδοση προσώπου από άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος με το οποίο δεν σύναψε συνθήκη έκδοσης προσώπου, δύναται να επιλέξει την παρούσα Σύμβαση ως τη νομική βάση για έκδοση προσώπου σε σχέση με τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1. Η έκδοση θα υπόκειται σε τέτοια περίπτωση και στους άλλους όρους που προβλέπονται από το Δίκαιο του αιτούμενου Κράτους.

3. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη τα οποία δεν θέτουν ως προϋπόθεση για την έκδοση προσώπου την ύπαρξη Συνθήκης, θα αναγνωρίζουν εις τις μεταξύ τους σχέσεις τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1 ως αδικήματα για τα οποία δύναται να εκδοθεί ένταλμα έκδοσης, υπό την επιφύλαξη όρων που τίθενται από το Δίκαιο του αιτούμενου Κράτους.

4. Για σκοπούς έκδοσης μεταξύ Συμβαλλόμενων Κρατών, κάθε ένα από τα αδικήματα θα θεωρείται, ως διαπραχθέν όχι μόνο στον τόπο στον οποίο συνέβη αλλά και εντός της εδαφικής επικράτειας των Συμβαλλόμενων Κρατών που απαιτείται να θεμελιώσουν τη δικαιοδοσία τους σύμφωνα με τις υποπαραγράφους (β), (γ), (δ) και (ε) της παραγράφου 1 του Άρθρου 8 και τα οποία θεμελιώνουν δικαιοδοσία σύμφωνα με την παράγραφο 2 του Άρθρου 8.

5. Τα αδικήματα που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (α) και (β) της παραγράφου 5 του Άρθρου 1 θα αντιμετωπίζονται, για σκοπούς έκδοσης προσώπων μεταξύ των Συμβαλλόμενων Κρατών, ως ισοδύναμα.

Άρθρο 13

Κανένα από τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1 θα λογίζονται, για σκοπούς έκδοσης προσώπου ή παροχής αμοιβαίας νομικής συνδρομής, ως αδίκημα πολιτικής φύσης ή ως αδίκημα που σχετίζεται με πολιτικό αδίκημα ή ως αδίκημα υποκινούμενο από πολιτικά κίνητρα. Ως επακόλουθο, αίτημα για έκδοση προσώπου ή για παροχή αμοιβαίας νομικής συνδρομής σχετικά με τέτοιο αδίκημα, δεν δύναται να απορριφθεί με μοναδική αιτία ότι αφορά αδίκημα πολιτικής φύσης ή αδίκημα που σχετίζεται με πολιτικό αδίκημα ή αδίκημα υποκινούμενο από πολιτικά κίνητρα.

Άρθρο 14

Η παρούσα Σύμβαση δεν θα ερμηνεύεται με τρόπο που θα επιβάλλει υποχρέωση για έκδοση προσώπου ή για παροχή αμοιβαίας νομικής συνδρομής εάν το Συμβαλλόμενο Κράτος έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι το αίτημα έκδοσης προσώπου για τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1 ή για την παροχή αμοιβαίας νομικής συνδρομής σε σχέση με αυτά τα αδικήματα, έχει γίνει με σκοπό τη δίωξη ή τιμωρία προσώπου εξ αιτίας της φυλετικής καταγωγής του, της θρησκείας, της εθνικότητας, της εθνικής καταγωγής, τις πολιτικές πεποιθήσεις ή το φύλο, ή ότι η συμμόρφωση με το αίτημα θα προκαταλάμβανε τη θέση του προσώπου αυτού για οποιονδήποτε από τους προαναφερόμενους λόγους.

Άρθρο 15

Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, που δημιουργούν οργανισμούς που διενεργούν κοινές αεροπορικές μεταφορές ή πρακτορεία διεθνούς εμβέλειας και τα οποία χρησιμοποιούν αεροσκάφη τα οποία υπόκεινται σε κοινή ή διεθνή νηολόγηση, οφείλουν όπως με τα κατάλληλα μέσα, υποδείξουν για κάθε ένα αεροσκάφος, ένα Κράτος μεταξύ αυτών, το οποίο θα έχει τη δικαιοδοσία και την ιδιότητα του Κράτους νηολόγησης για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης. Οφείλουν δε να γνωστοποιούν επί τούτου τον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας, ο οποίος θα διαβιβάζει την γνωστοποίηση, προς όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο 16

1. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, σύμφωνα με το Διεθνές και Εθνικό Δίκαιο, λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα με σκοπό την πρόληψη των αδικημάτων που αναφέρονται στο Άρθρο 1.

2. Όταν, λόγω της διάπραξης ενός των εγκλημάτων που αναφέρονται στο Άρθρο 1, μία πτήση έχει καθυστερήσει ή διακοπεί, κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος στην εδαφική επικράτεια του οποίου βρίσκεται το αεροσκάφος ή οι επιβάτες ή το πλήρωμα, διευκολύνει τη συνέχιση του ταξιδιού των επιβατών και του πληρώματος, το ταχύτερο δυνατόν, και δέον όπως επιστρέψει το αεροσκάφος και το φορτίο αυτού στα πρόσωπα που έχουν το νόμιμο δικαίωμα κατοχής του.

Άρθρο 17

1. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δέον όπως παρέχουν αμοιβαία τη μεγαλύτερη δυνατή συνδρομή σε σχέση με τις ποινικές διαδικασίες που κινούνται όσον αφορά τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1. Το Δίκαιο του αιτούμενου Κράτους θα τυγχάνει εφαρμογής σε όλες τις περιπτώσεις.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 του παρόντος Άρθρου ουδόλως επηρεάζουν υποχρεώσεις στο πλαίσιο οποιασδήποτε άλλης Συνθήκης, διμερούς ή πολυμερούς, η οποία διέπει ή θα διέπει, γενικά ή εν μέρει, την παροχή αμοιβαίας συνδρομής σε ποινικά θέματα.

Άρθρο 18

Συμβαλλόμενο Κράτος που έχει λόγους να πιστεύει ότι ένα από τα αδικήματα που αναφέρονται στο Άρθρο 1 θα διαπραχθεί, οφείλει, σύμφωνα με το Εθνικό του Δίκαιο, να παρέχει κάθε σχετική πληροφορία που έχει στην κατοχή του, στα Συμβαλλόμενα Κράτη τα οποία πιστεύει ότι θα είναι τα Κράτη που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του Άρθρου 8.

Άρθρο 19

Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος σύμφωνα με το Εθνικό του Δίκαιο οφείλει να αναφέρει προς το Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας, ο ταχύτερο δυνατόν, κάθε σχετική πληροφορία που έχει στην κατοχή του και το οποίο αφορά:

(α) τις περιστάσεις του αδικήματος

(β) τα μέτρα που έχουν ληφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 του Άρθρου 16

(γ) τα μέτρα που έχουν ληφθεί αναφορικά με τον αδικοπραγήσαντα ή τον φερόμενο ως αδικοπραγήσα και ιδίως, τα αποτελέσματα της διαδικασίας έκδοσης προσώπου ή άλλης νομικής διαδικασίας.

Άρθρο 20

1. Οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ δύο ή περισσότερων Συμβαλλόμενων Κρατών που αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης η οποία δεν δύναται να επιλυθεί μέσω διαπραγματεύσεων, πρέπει, κατόπιν αιτήσεως ενός εξ αυτών, να υποβάλλεται σε διαιτησία. Εάν, εντός έξι μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για διαιτησία, δεν καταστεί δυνατό τα ενδιαφερόμενα Μέρη να συμφωνήσουν για την οργάνωση της διαιτησίας, οποιοδήποτε από τα Μέρη αυτά δύναται να παραπέμψει τη διαφορά στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης με αίτημα σύμφωνα με τους νόμους που διέπουν τη λειτουργία του Δικαστηρίου.

2. Κάθε Κράτος δύναται, κατά τη στιγμή της υπογραφής, επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης της παρούσας Σύμβασης ή και προσχώρησης σε αυτή, να δηλώσει ότι δεν θεωρεί ότι δεσμεύεται από την προηγούμενη παράγραφο. Τα υπόλοιπα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν δεσμεύονται από την προηγούμενη παράγραφο έναντι οποιουδήποτε Συμβαλλόμενου Κράτος που έχει προβεί σε τέτοια επιφύλαξη.

3. Συμβαλλόμενο Κράτος που έχει προβεί σε επιφύλαξη σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο δύναται ανά πάσα στιγμή να ανακαλέσει την επιφύλαξη αυτή με γνωστοποίηση προς το Θεματοφύλακα.

Άρθρο 21

1. Η παρούσα Σύμβαση θα είναι ανοικτή προς υπογραφή στο Πεκίνο στις 10 Σεπτεμβρίου 2010 από τα Κράτη που συμμετέχουν στη Διπλωματική Διάσκεψη για την Αεροπορική Ασφάλεια που πραγματοποιήθηκε στο Πεκίνο από τις 30 Αυγούστου έως τις 10 Σεπτεμβρίου 2010. Μετά από τις 27 Σεπτεμβρίου 2010, η παρούσα Σύμβαση θα είναι ανοικτή προς υπογραφή για όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη, στην έδρα του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας στο Μόντρεαλ, έως ότου τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με το Άρθρο 22.

2. Η παρούσα Σύμβαση υπόκειται σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Τα έγγραφα επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης θα κατατίθενται στο Γενικό Γραμματέα του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας, ο οποίος ορίζεται ως Θεματοφύλακας.

3. Οποιοδήποτε Κράτος το οποίο δεν έχει επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει την παρούσα Σύμβαση, σύμφωνα με τη παράγραφο 2 του παρόντος Άρθρου δύναται να προσχωρήσει σε αυτήν ανά πάσα στιγμή. Το έγγραφο προσχώρησης κατατίθεται στο Θεματοφύλακα.

4. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος, εφόσον επικυρώσει, αποδεχτεί, εγκρίνει ή προσχωρήσει στην παρούσα Σύμβαση:

(α) θα ειδοποιεί το Θεματοφύλακα για τη δικαιοδοσία που έχει θεμελιώσει βάσει της Εθνικής νομοθεσίας σύμφωνα με την παράγραφο 2 του Άρθρου 8 και στη συνέχεια θα ενημερώνει το Θεματοφύλακα για κάθε αλλαγή και

(β) θα δύναται να δηλώνει ότι εφαρμόζει τις διατάξεις του εδαφίου (δ) της παραγράφου 4 του Άρθρου 1, σύμφωνα με τις αρχές του Ποινικού Δικαίου που αφορούν οικογενειακή ασυλία .

Άρθρο 22

1. Η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά από την ημερομηνία της κατάθεσης του εικοστού δεύτερου οργάνου της επικύρωσης, της αποδοχής, της έγκρισης ή της προσχώρησης.

2. Για κάθε Κράτος που επικυρώνει, αποδέχεται, εγκρίνει ή προσχωρεί στην παρούσα Σύμβαση μετά από την κατάθεση του εικοστού δεύτερου οργάνου της επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, η Σύμβαση αυτή θα τεθεί σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά από την ημερομηνία της κατάθεσης από το εν λόγω Κράτος των εγγράφων της επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

3. Μόλις τεθεί σε ισχύ η Σύμβαση αυτή, θα κατατεθεί στα Ηνωμένα Έθνη από το Θεματοφύλακα.

Άρθρο 23

1. Οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Κράτος δύναται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση με γραπτή κοινοποίηση στο Θεματοφύλακα.

2. Η καταγγελία λαμβάνει χώρα ένα έτος μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η κοινοποίηση λαμβάνεται από το Θεματοφύλακα.

Άρθρο 24

Μεταξύ των Συμβαλλόμενων Κρατών, η παρούσα Σύμβαση θα υπερισχύει των ακόλουθων πράξεων :

- (α) της Σύμβασης περί Καταστολής των Παράνομων Πράξεων στρεφόμενων κατά της Ασφάλειας της Πολιτικής Αεροπορίας, που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ στις 23 Σεπτεμβρίου 1971 και
- (β) το Πρωτόκολλο περί Καταστολής των Παράνομων Πράξεων Βίας σε Αερολιμένες που υπηρετούν την Διεθνή Πολιτική Αεροπορία, το οποίο συμπληρώνει τη Σύμβαση περί Καταστολής των Παράνομων Πράξεων στρεφόμενων κατά της Ασφάλειας της Πολιτικής Αεροπορίας, που έγινε στο Μόντρεαλ στις 23 Σεπτεμβρίου 1971 και υπεγράφη στο Μόντρεαλ στις 24 Φεβρουαρίου 1988.

Άρθρο 25

Ο Θεματοφύλακας ενημερώνει αμέσως αμελλητί όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη και τα προσχωρήσαντα και υπογράφοντα κράτη της Σύμβασης, από την ημερομηνία της κάθε υπογραφής, για την ημερομηνία κατάθεσης κάθε πράξης ή επικύρωσης, έγκρισης, αποδοχής ή προσχώρησης, την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της παρούσας Σύμβασης και άλλων σχετικών πληροφοριών Σε ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι δεόντως προς τούτο εξουσιοδοτημένοι από τις Κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση.

ΕΓΙΝΕ στο Πεκίνο τη δέκατη ημέρα του Σεπτεμβρίου του έτους δύο χιλιάδες δέκα στην Αγγλική, Αραβική, Κινέζικη, Γαλλική, Ρώσικη και Ισπανική γλώσσα, όντας όλα τα κείμενα εξίσου αυθεντικά και η οποία αυθεντικότητα αποκτά ισχύ εφόσον επιβεβαιωθεί από τη Γραμματεία της Διάσκεψης η οποία τελεί υπό την αιγίδα του Προέδρου της Διάσκεψης, εντός ενενήντα ημερών από της παρούσης ως προς τη συμβατότητα μεταξύ των κειμένων.

Η παρούσα Σύμβαση θα παραμείνει κατατεθειμένη στα αρχεία του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας και επικυρωμένα αντίγραφα αυτής θα διαβιβαστούν από το Θεματοφύλακα σε όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη της παρούσας Σύμβασης.